

29B THE ש SHINN / SINN APHERESIS [OMISSION] PHENOMENON

A list of Mostly English European words that were fashioned by G-d in the Tower of Babel event – by means of the apheresis [dropping] of the first letter ש shinn/ sinn - of a three letter Hebrew word that begins with a ש shinn/ sinn - to yield an English or European word of the same or similar meaning as the original Hebrew word. E.g. - שרק soreik [comb] aphresized to English rake [tool] - שכב shokhab [lie down, sleep] and Latin cubo – cubare [lie down, sleep, recline]

Hebrew word	meaning	Without shinn	Trans-literate		RESULT	Explanation, comment
שכב ¹	Lie down recline, sleep	כב	Kab, kav		Lat. cubo, cubare	Lie down, recline, sleep – whence -recumbent, succumb
שבוע	week	בוע	vuah		Week, Ger. woche ²	From Heb. שבע [seven] See next
שבועה	Swear, oath ³	בועה	vuah		Vow, vouch ⁴	
שבועה	Swear, oath	בועה	vuah		Lat. voveo, votus	Solemn pledge, vow
שלך	Cast, hurl	לך	lakh		lance	
שלך	Cast, hurl	לך	lakh		Grk. logkheh	spear
שלך	Cast, hurl	לך	lakh		launch ⁵	
שפך ⁶	Pour, spill	פך	pakh		pour	

¹ Source of Eng. sleep

² Pronounced vokh

³ Source of Eng. swear – Ger. schworen

⁴ Its similarity to שבע seven and שבוע week is likely due to the theory that the early generations of mankind would swear by the truth of the fact that G-d created the world in six days and rested on the seventh – which marked the completion of the establishing of His intended seven day order of the world

⁵ C.T. Onions has this as – hurl, shoot

⁶ Source of Eng. spill – spigot – syphon – scupper – shower – spout – spool - Pol. Sypac [shower] - שפך May feature the base פך that denotes change in that spilling/ pouring often entails the temporary tilting of a container

שפל	Low, lowly	פל	fol ⁷		valley	Heb. שפילה = lowland
שמר	Guard, watch over	מר	mor		Lat. murus	Wall, city wall, protection
שפת	Put, to place	פת	pot		put	
שרץ	Crawling creature, insect, reptile	רץ	rotz		roach	
שקט	Quiet, silence	קט	ket		Lat. quieta quietus quies	Quiet, calm, silent, rest ⁸
שרק	To comb	רק	reik		rake	Note - Soreik [with a sinn]
שורה ⁹	Row, line	רה	raw		Row, ray	
שורה	Row, line	רה	raw		Lat. ora	Rope, cable, line ?
שקל	Scale, weigh	קל	kal		Lat. cualis	משקל , a scale, tells how much an item weighs and משקלת a plummet checks straightness ¹⁰
Hebrew word	meaning	Without shinn	Trans-literate		RESULT	Explanation, comment
שפץ	Improve, repair	פץ	petz		Ger. putzen	Polish, groom, trim
Soraa שרע	stretch		ra		OE reccan	Stretch – ayin transformed to K – see Ayin to C/K doc. ¹¹

⁷ Related to נפל nofal [fall]

⁸ The Hebrew ק kuf also yielded a Lat. qu result in other instances as well -. Cf. קשיא to quaeso [beg, beseech] and to queastio [inquiry, investigation, question] - שקל - to quails – see pg...

⁹ Source of Eng, series – shore up - shirring

¹⁰ i.e. how straight it is and so שקל bears a sense of - how- and G-d used its קל element to create Lat. qualis that denotes – how – what kind – nature - and that is the base of Lat. qualitas [quality, how a thing is]

¹¹ Hebrew סרח sorakh is an alternate aphesis candidate

שרש ¹²	root	רש	resh		Grk. rhiza > rhizome, OFr. racine	Also Lat. radix & Eng. root – all denote root
שבט	Baton, scepter ¹³	בט	bet		Bat, baton	
שמץ ¹⁴	Blemish, bit trace of - disgrace	מץ	matz		Lat. macula Span. mancha	Spot – blemish - stain ¹⁵
שלח < שליח	Messenger agent	לח ליח	Liakh lakh		legate ¹⁶	
שבץ	cheker	בץ	botz		box ¹⁷	

Similarly the Hebrew ספר [to tell] may have yielded the Lat. 'fari' [to tell, speak, talk]¹⁸

Maybe also סמן [a sign of] to omen

The biblical ספל [very flat bowl] may have been transformed into the Grk. phiale and Lat. phialum [bowl] by a similar method.

¹² Etymon of Eng. source

¹³ Source of Eng. scepter

¹⁴ Source of Ger. schmuz [dirt] – Eng. smut – besmirch – smudge – smidgen – smatter – Span. Sucio [dirty]

¹⁵ Probably also source of Lat. menda, mendum – blemish, defect

¹⁶ An alternate etymon candidate is לכ leikh [go]

¹⁷ Along these lines שבץ may also be the etymon of German schachtel [box]

¹⁸ An apheresis of דבר [speak, talk] would have produced the same result – but I have not as yet attempted to investigate the possibility of such an apheresis method.